ESTACION DE LA TEMPERATURA RADIO CONTROLADA-868 MHz Manual de Instrucciones Cat. No. 30.3016.54.IT

Muchas gracias por haber adquirido esta estación de temperatura inalámbrica de TFA.

ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO
Por favor, lea detenidamente las instrucciones de uso.

De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta en funcionamiento y el manejo del dispositivo y reciba consejos sobre cómo actuar en caso de avería.

Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, previstos legalmente, debido a un uso incorrecto.

No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso! Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales. Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad!

Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro!

ENTREGA

- Estación de la temperatura (dispositivo base) Sensor remoto Instrucciones de uso

ÁMBITO DE APLICACIÓN Y VENTAJAS DE SU NUEVO DISPOSITIVO: Hora radio-controlada DCF-77 con opción de ajuste manual

- La función de recepción de la hora puede ser encendida/apagada ON/OFF manualmente (el usuario la puede seleccionar)

- Visualización de la hora (hora, minutos, segundos)
- Visualización de la hora en el formato de las 12/24 horas
- Visualización del calendario
- Opción para seleccionar la zona horaria entre -12 a 12 horas
 Visualización de la temperatura en grados Centígrados (°C) o Fahrenheit (°F)
 Visualización de la temperatura interior y exterior con los MIN/MAX registros.
- Todos los MIN/MAX registros pueden ser reajustados
- Transmisión inalámbrica mediante frecuencia de 868 MHz Recepción de la señal en intervalos de 4 segundos
- Indicador de pilas bajas
- Se puede colgar en la pared o colocar sobre una mesa

PARA SU SEGURIDAD:

El producto solo es adecuado para los ámbitos de utilización descritos anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.

- No está permitido realizar por cuenta propia reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.

 Este dispositivo no es indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado únicamente para uso privado.



¡Precaución: Riesgo de lesiones:

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños. No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben combinarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

- Advertencias importantes sobre seguridad del producto

 No exponga el dispositivo a temperaturas, vibraciones ni sacudidas extremas.

 Proteger de la humedad.

 El sensor exterior está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua. Busque un lugar protegido de la lluvia para el emisor.

COMPONENTES

La estación de temperatura



El transmisor al aire libre

Transmisión inalámbrica de la temperatura en exteriores hasta la estación de la temperatura a través de señales de 868 MHZ

Soporte para colgar en la pared
Cuélguelo en un lugar protegido. Evite la lluvia y sol directo.

CÓMO INSTALAR Y CAMBIAR LAS PILAS EN EL TRANSMISOR DE **TEMPERATURA**

El transmisor de temperatura utiliza 2 pilas del tipo AA IEC LR6, 1.5V. Para instalar y cambiar las pilas, por favor siga los pasos anotados a continuación:



- Retire el compartimiento de las pilas, está en la parte inferior del transmisor. Instale las pilas siguiendo los signos de polaridad indicados (vea las marcaciones). Vuelva a colocar la cubierta en la unidad. 1.
- 2.
- 3.

CÓMO INSTALAR Y CAMBIAR LAS PILAS EN LA ESTACIÓN DE **TEMPERATURA**

La estación de la temperatura necesita 2 pilas del tipo AA, IEC LR6, 1.5V. Para instalar y cambiar las pilas, por favor siga los pasos anotados a continuación:



- Retire la cubierta de las pilas que está en la parte trasera de la estación.
 Instale las pilas siguiendo los signos de polaridad indicados (vea las marcaciones).
 Vuelva a colocar la cubierta. 1.
- 2.
- 3.

- Cambio de pilas

 Cambie las pilas de la estación cuando aparezca en la pantalla el símbolo de la pila al lado de la temperatura interna.

 Cuando las pilas del transmisor exterior estén agotadas, aparecerá el icono de pilas bajas al lado del registro de visualización de la temperatura exterior.

Nota:

En caso de hacer el cambio de las pilas en alguna de las unidades, todas las unidades deberán ser reajustadas/reconfiguradas siguiendo los procedimientos para la puesta en funcionamiento. Esto se debe a que a la unidad está asignada con un código de seguridad aleatorio por parte del transmisor en el momento del inicio de su funcionamiento y este código deberá ser recibido y almacenado por la estación de la temperatura en los tres primeros minutos después que se le haya suministrado el poder de energía (pilas).

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO:

Nota: Esta estación de la temperatura sólo puede recibir señal de un transmisor.

- Primero, inserte las pilas en el transmisor de la temperatura (lea las instrucciones sobre "Cómo instalar y sustituir las pilas en el transmisor de temperatura" anotadas más adelante).
- Inmediatamente después y en un periodo de 30 segundos, coloque las pilas en la estación (lea las instrucciones sobre "Cómo instalar y sustituir las pilas en la

- estación de temperatura"). Una vez que las pilas estén en su sitio, todos los segmentos de la pantalla LCD se iluminarán brevemente. Luego se visualizarán los datos de la hora en las 0:00 y también aparecerá la temepratura interior. Si estos datos no son visualizados después de 60 segundos, retire las pilas y espere por lo menos 10 segundos, antes de reinsentarias puevamente.
- segundos, antes de reinsertarlas nuevamente.

 3. Después de instalar las pilas en el transmisor, la estación de la temperatura empezará a recibir los datos del transmisor a distancia. Luego deberán visualizarse en la pantalla de la estación de la temperatura los datos de la temperatura exterior y el icono de la señal de recepción. Si esto no sucede después de 3 minutos, las pilas de ambas unidades deberán ser retiradas y las unidades deberán ser reinstaladas nuevamente desde el paso 1
- paso 1.

 4. Con el fin de asegurar una buena transmisión de la señal de frecuencia de 868MHz, la distancia de ubicación de las unidades bajo buenas condiciones de transmisión no debe ser superior a 100 metros, contando la posición final entre la estación de la temperatura y el transmisor (lea las instrucciones sobre "Instalación" y "Recepción de la señal de 868 MHz").

Una vez que la temperatura del transmisor a distancia sea recibida y visualizada en la estación de la temperatura, empezará automáticamente la recepción de la hora DCF (hora radio controlada). Esto normalmente tarda entre 3-5 minutos bajo buenas 5. condiciones atmosféricas. Si después de 10 minutos, la hora DCF no ha sido recibida, pulse la tecla SET para poner la hora manualmente.

Nota:

En el caso de un cambio de pilas, asegúrase de que las pilas no se salgan de los contactos. Después de retirar las pilas, espere al menos 1 minuto antes de volver a instalarlas; de lo contrario, podrán producirse problemas de puesta en funcionamiento y transmisión.

LA HORA CONTROLADA POR SENAL DE RADIO DCF-77
La estación de la temperatura para la hora radiocontrolada es un reloj de Cesio Atómico operado/manejado por el Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig el cual tiene una desviación de menos de un segundo en un millón de años. La hora es codificada y transmitida desde Mainflingen cerca de Frankfurt vía señales de frecuencia DCF-77 (77.5 Khz.)

y tiene un rango o alcance de transmisión de aproximadamente 1,500 km. Su estación de la temperatura controlada por señales de radio recibe esta señal y la convierte para suministrarle la hora precisa en el verano o en el invierno. La calidad de la recepción depende en gran medida de la ubicación geográfica. En casos normales, no debe haber problemas de recepción dentro de un radio de 1,500km alrededor de Frankfurt.

Una vez que la temperatura al aire libre sea visualizada en la estación de la temperatura, el icono de la torre DCF empezará a titilar en la esquina superior izquierda de la pantalla. Esto indica que el reloj ha detectado la presencia de la señal de radio y está intentando recibirla. Cuando el código de la hora es recibido, El icono de la torre DCF se quedará encendido permanentemente en la pantalla y la hora será visualizada.

La recepción de la radio-señal DCF se lleva a cabo dos veces a las 02:00 y a las 03:00 de la madrugada. Si la señal de recepción no es recibida correctamente a las 02:00, el siguiente intento se hace a las 06:00 mañana y luego el siguiente intento se hará el día siguiente a las 02:00 de la madrugada.

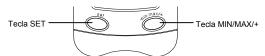
- Si el icono de la torre titila, pero no ajusta/recibe la hora o la torre DCF no aparece en la pantalla, entonces por favor tome nota de lo siguiente:

 La distancia recomendada entre la estación y cualquier fuente de interferencia, tales como monitores de computadores o televisores debe ser de un mínimo de 1.5 2
- Dentro de habitaciones construidas en hierro y concreto (sótanos, edificios con superestructuras), la señal recibida naturalmente se debilita. En casos extremos, por favor coloque la unidad cerca de una ventana y apuntando con su parte frontal o trasera hacia el transmisor de Frankfurt.

 Durante las horas noctumas, las interferencias atmosféricas son usualmente menos
- severas y la recepción es posible en la mayoría de los casos. Con una sola recepción diaria es suficiente para mantener la desviación de la exactitud (margen de error) por debajo de 1 segundo.

TECLAS DE FUNCIONAMIENTO:

Estación de la temperatura: La estación de la temperatura tiene dos teclas fáciles de utilizar.



Tecla SET (Ajuste)

Presiónela durante 3 segundos para entrar en los programas de ajuste o configuración manual: zona horaria, también para poner la hora manualmente, poner el calendario, la la ajuste de la recepción de la hora DCFON/OFF, ajuste del formato de visualización de la hora en las 12/24 horas y la unidad de temperatura en grados °C/°F.

Púlsela para restablecer los valores de la temperatura mínima y maxima $\,$ en interiores y exteriores.

- Tecla MIN/MAX/+

 Para realizar varios ajustes en la configuración del modo manual.

 Presiónela para alternar entre los MIN/MAX registros de la temperatura en interiores/exteriores.



* Cuando la señal sea recibida correctamente, el icono se encenderá. (Si la señal no se recibe correctamente el icono no aparecerá en la pantalla.) De esa manera el usuario puede ver fácilmente los datos de la última recepción exitosa de la señal (icono encendido) ningún icono (icono apagado) de otra manera, el icono pequeño que titila en la pantalla señala que ya se recibió la recepción.

CONFIGURACION MANUAL:
Las siguientes configuraciones podrán ser hechas manualmente:
Configuración manual de la hora
Configuración del calendario

- Configuración del formato de visualización de la hora en las 12/24 horas Configuración de la zona Horaria Configuración de la recepción de la hora DCFON/OFF

- Configuración del formato de la temperatura en °C/ °F

Pulse la tecla SET durante aprox. 3 segundos para entrar al modo de configuración manual:

CONFIGURACION MANUAL DE LA HORA
En lugares donde no se pueda recibir la señal de recepción de la hora DCF-77, la hora puede ser puesta manualmente. El reloj trabajará entonces como un reloj de cuarzo normal. Una vez que la señal DCF sea detectada y la hora recibida , la señal cambiará la hora ajustada manualmente. Por favor siga los siguientes pasos para poner en funcionamiento por primera vez la estación de la temperatura (antes de usarla por primera vez).



- El dígito de la hora empezará a titilar en la sección de la hora Utilice la tecla MIN/MAX/+ para poner la hora.
- Pulse la tecla SET para poner los minutos. Los dígitos de los minutos empezaran a titilar.

- Use la tecla MIN/MAX/+ para poner los minutos. Pulse nuevamente la tecla SET para confirmar y entrar en el modo de **Ajuste del calendario**.

Nota:

La unidad seguirá intentando recibir la señal cada hora en punto a pesar de haber puesto la hora manualmente. Cuando se recibe la radio-señal de la hora, esta cambia la hora puesta manualmente por la hora recibida de la radio-señal.

AJUSTE DEL CALENDARIO

La fecha viene preestablecida en la estación de la temperatura en el primer día del mes 1. 1. del año 2008. Una vez que se reciban las señales de radio, la fecha será actualizada automáticamente. Sin embargo, si la señal no es recibida, la fecha también puede ser puesta



- El dígito del año titilará. Utilice la tecla MIN/MAX/+ para poner el año (2008-2029). Pulse la tecla SET para poner al ajuste del mes (el dígito del mes titilará). Use la tecla MIN/MAX/+ para poner el mes. Pulse la tecla SET para poner al ajuste de la fecha. Use la tecla MIN/MAX/+ para poner el dígito del mes (el dígito del mes titilará).
- 3.
- Pulse la tecla SET para poner al ajuste el día de la semana (el dígito de la semana titilarà). Use la tecla SET para poner al ajuste el día de la semana (el dígito de la semana titilarà). Use la tecla MIN/MAX/+ para poner el día de la semana. Pulse la tecla SET para confirmar y salir del modo de **Ajuste del formato de visualizacion de la hora en las 12/24 horas**.

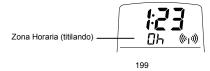
CONFIGURACIÓN DEL FORMATO DE VISUALIZACION DE LA HORA EN **LAS 12/24 HORAS:**

La visualización de la hora puede ser ajustada para ver la hora en el formato de las 12 o /24 horas. (Viene preajustado en las "24h"):



- Use la tecla MIN/MAX/+ para intercambiar entre "12H" o "24H" Pulse la tecla SET para confirmar y salir del modo de **Ajuste de la zona horaria**.

AJUSTE DE LA ZONA HORARIA La zona horaria puede ser ajustada entre las ±12 horas (preestablecida en la hora 0):



- Pulse la tecla SET para entrar en el modo de ajuste de la zona horaria. La zona horaria 1.
- Pulse la tecla SET para entrar en el modo de ajuste de la zona norana. La zona no empieza a parpadear.

 Use la tecla MIN/MAX/+ para cambiar la zona horaria.

 Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en el modo de Ajuste de la señal de la recepción de la hora ON/OFF. 2. 3.

CONFIGURACIÓN DE LA SEÑAL DE RECEPCIÓN DE LA HORA ON/OFF: En áreas donde no es posible recibir la señal de recepción de la hora DCF, la función de recepción de la hora DCF puede ser apagada (Off). El reloj empezará entonces a trabajar como un reloj de cuarzo normal. (Esta función viene preajustada de fábrica en encendida 'ON').



- El dígito "ON" empezará a parpadear en la pantalla LCD.
 Utilice la tecla MIN/MAX/+ para apagar 'OFF' la función de recepción de la hora.
 Pulse la tecla "SET para confirmar y entrar en el modo de **Ajuste de la temperatura de** 1. 2. 3.

Nota:
Si la función de recepción de la hora DCF es apagada manualmente, el reloj no intentará recibir ninguna señal de recepción de la hora DCF hast que la función de recepción se activa de nuevo. El icono de la señal de recepción "DCF" no será visualizado en la pantalla LCD.

AJUSTE DE LA UNIDAD DE TEMPERATURA EN GRADOS °C/°F La estación de la temperatura está preajustada en °C (grados Centígrados). Para seleccionar °F (grados Fahrenheit):



- El símbolo "°C/ °F" empieza a parpadear, use la tecla MIN/MAX/+ para cambiar entre 1.
- "F"" y "°C".

 Una vez que haya seleccionado la estación de la temperatura deseada, confirme con la tecla SET y así puede salir del modo de configuración manual.

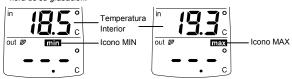
PARA CHEQUEAR LOS MIN/ MAX REGISTROS DE LA TEMPERATURA

- Pulse la tecla MIN/MAX/+ una vez para ver la temperatura MIN al aire libre y el día y la
- hora de su grabación.

 Pulse la tecla MIN/MAX/+ por segunda vez para ver la temperatura MAX al aire libre y el día y la hora de su grabación.



- 3.
- Pulse la tecla MIN/MAX/+ tres veces para ver la temperatura MIN interna y el día y la hora de su grabación.
 Pulse la tecla MIN/MAX/+ cuatre veces para ver la temperatura MAX interna y el día y la hora de su grabación. 4.



Pulse la tecla MIN/MAX/+ para devolverse a la visualización de la temperatura actual al aire libre. 5.

REAJUSTE DE LOS VALORES DE LA TEMPERATURA MIN/MAX

<u>Nota:</u> Todos los registros de MIN/MAX en exteriores y interiores serán reajustadas al mismo tiempo.

- Pulse la tecla MIN/MAX/+ una vez en modo normal. Pulse la tecla SET. De esta manera se reajustarán los datos de la temperatura MIN/MAX en interiores en exteriores con respecto a los registros actuales.

TRANSMISOR AL AIRE LIBRE

El rango o alcance de transmisión puede ser afectado por la temperatura exterior. En temperaturas muy frías la distancia de transmisión puede reducirse. Por favor tenga esto en cuenta cuando instale el transmisor.

LA SEÑAL DE RECEPCION DE 868 MHz:
La estación de la temperatura debe recibir los datos de la temperatura exterior 2 minutos después de la puesta en funcionamiento. Si los datos de la temperatura no son recibidos 2

minutos después de la puesta en marcha (si continuamente no puede recibir la señal de recepción, la sección de datos en exteriores muestra el símbolo "---"), por favor verifique los siguientes puntos

- La estación de la temperatura o el transmisor deben ser colocados a una distancia mínima de por lo menos 1.5 a 2 metros entre cualquier fuente de interferencia y su lugar de ubicación, lejos de aparatos tales como monitores de ordenadores o televisores.
- Evite poner la estación de la temperatura en marcos de ventanas metálicas o en sus alrededores.
- La utilización de otros productos eléctricos como auriculares o altavoces que operen con la misma señal de frecuencia de radio de (868MHz) pueden causar interferencia en la transmisión o recepción de la señal correcta.
- Vecinos que usen aparatos eléctricos que operan con la misma señal de frecuencia de 868MHz también pueden causar interferencia.

Nota:

Cuando la señal de la hora 868MHz es recibida correctamente, no vuelva a abrir la tapa de las

pilas del transmisor o de la estación de la temperatura, porque las pilas pueden quedar por fuera de los contactos y pueden obligarlo a hacer una reinstalación innecesaria de las unidades. Si esto llegase a pasar accidentalmente reinstale todas las unidades (vea las notas sobre "Poniendo en Funcionamiento" anotadas anteriormente). De lo contrario podrán presentarse problemas de transmisión.

La extensión o alcance de transmisión del transmisor a distancia hasta la estación de la temperatura es de alrededor de 100 metros (en espacios abiertos). Sin embargo, esta distancia depende en gran medida del ambiente circundante y de los niveles de interferencia. Si no es posible recibir ninguna señal de recepción a pesar de la observación de los factores antes mencionados, todas las unidades del sistema tienen que ser reajustadas o reinstaladas (vea las notas sobre "Poniendo en Funcionamiento") anotadas anteriormente.

INSTALACION DE LA ESTACION DE LA TEMPERATURA:

La estación de la temperatura viene diseñada de manera que puede ser colgada en la pared o colocada libremente sobre una mesa.

- Para colgar en la pared:

 1. Fije un tornillo (no incluido) en la pared deseada y dejando la cabeza extendida unos 5 mm de la pared.

 2. Asegúrase que el dispositivo antes de soltarlo esté asentado en la cabeza del tonillo.

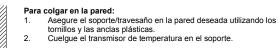


Para apoyarla libremente
Con la ayuda del soporte desprendible, coloque la estación de la temperatura sobre cualquier superficie plana.



INSTALACION DE TRANSMISOR AL AIRE LIBRE:

El transmisor al aire libre viene suministrado con un soporte que puede ser instalado en una pared con la ayuda de los dos tornillos incluidos. El transmisor también puede ser colocado en cualquier superficie plana colocándole el soporte de montaje en la base, tal como lo muestra la



Nota:

Nota:
Antes de fijar el transmisor permanentemente en la pared, haga una prueba de recepción, coloque todas las unidades en los lugares deseados y verifique que los datos de la temperatura en exteriores puedan ser recibidos correctamente. En caso de que no puedan ser recibidos, re-ubique el transmisor o muévalo ligeramente, ya que esto puede ayudar para recibir la señal de recepción.

- CUIDADO Y MANTENIMIENTO

 Limpie el sensor y la estación de la temperatura con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolvente!

 Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

AVERÍAS

| Problema | Solución de problemas |
|--|--|
| Ninguna indicación de estación de la temperatura | Asegúrese de que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta Cambiar las pilas |
| Ninguna recepción de emisor Indicación "" | Comprobar las pilas del emisor exterior (¡No utilizar baterias recargables!) Poner de nuevo en funcionamiento el emisor y la estación de la temperatura según las instrucciones de uso Busque un nuevo lugar de instalación para el emisor y/o estación de la temperatura Reducir la distancia entre el emisor y el dispositivo base |

| | Elimine las fuentes de interferencia. |
|--------------------------|---|
| Ninguna recepción de DCF | Ajuste de la función de recepción de la hora DCF "encendida" Busque un nuevo lugar de instalación para la estación de la temperatura Insertar las horas manualmente Intentar la recepción de noche |
| Indicación incorrecta | Cambiar las pilas |

ELIMINACIÓNEste producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.

Como consumidor, está obligado legalmente a depositarlas en el comercio

especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local de manera respetuosa con el medio ambiente. La denominación de los metales pesados que contiene es: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No tire este producto a la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

ESPECIFICACIONES TECNICAS:

Rango de medición de la temperatura:
Interior : De –9.9°C a +59.9°C con una resolución de 0.1°C
(14.1°F a +139.8°F con una resolución de 0.2°F)
(Se visualizará "OF.L" si esta por fuera de este intervalo)

Al aire libre : De -39.9°C a +59.9°C con una resolución de 0.1°C (-39.8°F a +139.8°F con una resolución de 0.2°F) (Se visualizará "OF.L" si esta por fuera de este intervalo) Intervalo de chequeo de la Temperatura Interior: Cada 16 segundos Recepción de la Temperatura al aire libre : Cada 4 segundos Fuente de energía:

Estación de la temperatura :
Transmisor al aire libre :
Ciclo de duración de la Pila : 2 pilas del tipo AA, IEC LR6, 1.5V 2 pilas del tipo AA, IEC LR6, 1.5V aproximadamente 24 meses (Se recomienda el uso de pilas alcalinas)

Dimensiones (L x A x A) Estación de temperatura Transmisor al aire libre : 70 x 29 x 115.2 mm : 38.2 x 21.2 x 128.3 mm

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Las datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión pueden ser modificados sin previo aviso.

UE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDADDeclaramos que esta instalación de radio cumple con los requisitos fundamentales de la directiva R&TTE 1999/5/CE.

Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de

3712

TFA Dostmann / Wertheim
33 115 IT



EJIN9200T113 Printed in China